KASSOUMAYE

Association humanitaire loi 1901
Siège social : 129, allée de Bellevue *Le Châtelard*
01200 CHATILLON-EN-MICHAILLE

BULLETIN DE LIAISON N° 15
Nouvelle école

Ziguinchor au Sénégal, quartier de Kandé Léona : voici l'école à notre arrivée

Avec Ousmane, le Directeur

La cour

Le mur extérieur et le portail

Cette année, nous étions cinq membres de Kassoumaye à Ziguinchor, au mois de novembre : Michèle et Jean-Pierre De Souza, Robert et moi-même ainsi que Pierre Grosjean, nouvel adhérent. Nous avons apporté du matériel, aidé aux aménagements de l'école et, comme d'habitude, fait le lien entre les correspondants des deux pays.

L'école est ouverte depuis avril dernier et nous avons pu constater que tout marche bien. Nous pouvons remercier notre représentant sur place qui est aussi le directeur de l'école et en qui nous avons toute confiance.

Pendant notre séjour, toutes les peintures de l' intérieur et de l'extérieur ont été réalisées, nous avons fait de nombreux petits travaux et avons commencé le long travail d'installation de la bibliothèque pour tous.

L'école plait beaucoup dans le quartier et de nombreuses personnes sont venues la visiter. Des enfants, non élèves de l'école sont même venus s'asseoir dans le sable, en face de la fresque de la cour pour l'admirer.

Une nouveauté dans nos actions : une aide en matériel scolaire aux orphelins d'une école primaire et un premier contact avec une association qui vient de se créer et qui s'occupe des « enfants des rues»

La correspondance entre élèves de collège et d'école primaire continue : individuelle pour 227 élèves dans chaque pays et collective pour 5 classes ! Tous ont été photographiés et filmés.

Nous sommes rentrés très satisfaits.

Avec moi, tous les « p'tits bouts » que vous allez voir sur les photos vous disent encore merci pour votre aide. Grâce à vous ils auront une scolarité normale.

Merci aussi pour votre fidélité.

Joyeux Noël et bonne année 2013

La présidente : Bernadette Lacroix

L'école dans son environnement

Dans ce quartier tous les enfants ne vont pas à l'école

Sommaire

Page 1-2 :	mot de la présidente et école à notre arrivée
Page 3 à 6 :	les réalisations
Page 7 :	correspondance
Page 8-9 :	aides sur place
Page 10 à 12 :	rencontres, évènements
Page 13 :	dernier jour
Page 14 :	manifestations de l'année

Réalisation : Michèle De Souza et Bernadette Lacroix

A notre arrivée

Quartier défavorisé, à gauche, les toilettes

Sur les murs de l'école, les traces de la période des pluies

Les trois classes ne sont pas encore peintes

La grande section avec Ibrahim

La moyenne section avec Pauline

La petite section avec Fatou

Les murs de la **bibliothèque** sont déjà peints mais ceux du magasin de stockage ne le sont pas

La loggia : on note que les gourdes sont en plein soleil et les cartables parterre

Les sanitaires

Réunion de travail

Dans la bibliothèque et dans la cour, le soir, à cause de la chaleur

Notre présence attire les curieux

LA MISSION DE NOVEMBRE 2012
réalisée par Michèle et Jean-Pierre De Souza,
Bernadette et Robert Lacroix aidés de Pierre Grosjean

Elle s'est concentrée principalement sur les finitions de l'école

PEINTURES

Achat chez Diallo de matériaux, peintures, accessoires, acheminés à l'école sur une charrette et stockés dans la bibliothèque.

La peinture des murs à l'intérieur et à l'extérieur est confiée à Gustave, un artisan de Ziguinchor.
Chaque classe aura une couleur différente.

Gustave au travail *Voici deux classes peintes*

On sort tout dans la cour et les travaux commencent.

En ce qui nous concerne, nous assurons la peinture des tables, des tableaux, de la caisse à livres

Pierre et Thierno assuernt la peinture des tableaux *Pierre, celle de la caisse à livres* *Michèle et Thierno celle des tables* *Robert celle des panneaux*

REALISATION DE PORTE-CARTABLES

Montage de barres en bois sur lesquelles des crochets ont été fixés pour permettre aux enfants de suspendre leurs cartables et leurs gourdes.

Chacun pourra reconnaître son nom, le « photographier » ce qui l'aidera plus tard pour son écriture.

Et voilà le résultat :

DANS CHAQUE CLASSE : réalisation d'un placard et mise en place d'un panneau en liège

Sur place, fabrication de moellons pour la réalisation de placards et achat de planches pour les étagères.

Fabrication des moellons

Un placard

Ibrahim (dit Ibou) dans sa classe fraîchement repeinte, sa table également et son nouveau placard

FRESQUES

Deux peintres ont été choisis pour la réalisation d'une fresque à l'intérieur de l'établissement et une autre sur le mur extérieur, sur le thème des contes africains.

Mur de la cour intérieure :

Sur cette fresque, trois personnages des contes africains lancent deux messages à but pédagogique aux enfants :

- On ne jette pas les papiers parterre mais dans la poubelle
- On ne boit pas l'eau du fleuve, même si elle est claire, on boit celle de la gourde

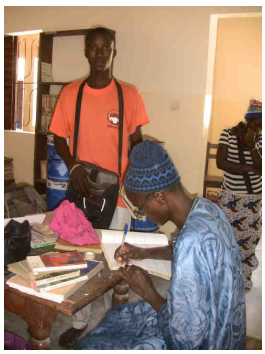
Le peintre a réalisé une véritable œuvre d'art qui suscite l'admiration de tout le quartier. Nous ne nous attendions pas à une aussi belle réalisation. Espérons que les enfants tiendront compte des conseils que leur donnent ces personnages de contes africains.

Mur extérieur

Le travail a été confié à un jeune du quartier, Malang, à qui nous voulions donner un coup de pouce dans son art mais qui malheureusement n'a pas eu d'autre choix que de faire participer son « maître » !

RANGEMENT et ORGANISATIONDE LA BIBLIOTHEQUE

Mise en place sur les étagères du stock de livres, romans, livres scolaires, pédagogiques, revues…
Lourd et long travail car ce sont deux bibliothèques réunies.



Déjà un abonné

CE QUE NOUS APPORTONS DANS NOS BAGAGES

Nous avons acheminé plus de 100 kg de bagages. Pas de problème pour l'avion entre Lyon et Dakar mais il a fallu en mettre sur le bateau entre Dakar et Ziguinchor.

Nos bagages au départ de Lyon

Le bateau

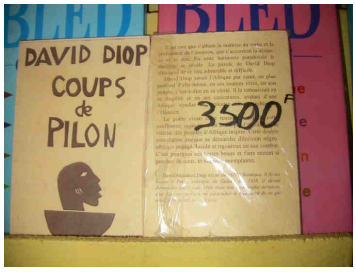
Nous venons les récupérer au port

Jeux à but pédagogique

Vêtements

Matériel scolaire

Montage de ce que nous avons apporté, livres et matériel scolaire achetés sur place



Montage des jeux pédagogiques amenés de France qui vont permettre aux enfants de se situer dans l'espace. Ils resteront dans la bibliothèque qui servira également de salle de jeux.

Achat de matériel scolaire : ardoises, cahiers, craies… et d'un ventilateur pour le bureau d'Ousmane.

ACHAT DE TISSUS

Au marché de Tilène, achat de tissus pour la réalisation de sets de table plastifiés et de serviettes assorties, destinés aux ventes d'artisanat en France.
Bernadette découpe le tissu avec Binta qui est sollicitée pour faire les ourlets des serviettes sur une machine à coudre, acheminée il y a plus de dix ans grâce au projet.

Bernadette découpe

Binta coud

LES ECOLES ET LA CORRESPONDANCE

Puisque les voyages ne sont pas accessibles à tous, la meilleure formule pour mieux connaître un autre pays est la correspondance.
Toujours le travail de correspondance entre :

- à Ziguinchor : la garderie de Kandé Léona, le collège Amilcar Cabral et l'école primaire Francisco Caravalho
- en France : le collège Saint-Exupéry de Bellegarde, les écoles primaires de Décines, Ecully, Confort et Arlod

Nous avons apporté le courrier de France et au Sénégal chaque élève nous remet la réponse.
Nous filmons et photographons les élèves pour permettre à ceux de France de mettre un visage sur leur correspondant.

Le collège Amilcar Cabral : c'est un ancien camp de réfugiés de Guinée Bissau et la répartition des salles de classes ne ressemble en rien à celle du collège Saint-Exupéry.

L'entrée

La salle des professeurs

L'infirmerie

Les bâtiments

Des correspondants

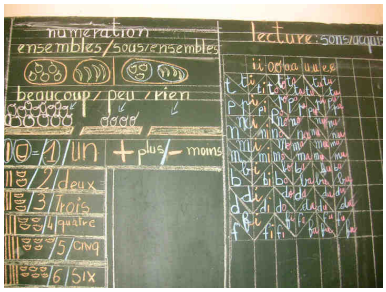
Jean-Pierre filme le professeur responsable de la correspondance

Au niveau des 5°, les élèves compareront leur vie de tous les jours : repas, accès à l'éducation, accès à la santé etc. Et au niveau 4°, ils parleront de la mondialisation : ce que c'est pour eux, ce qui a changé en bien ou en mal ?

Ici deux élèves du Collège Amilcar Cabral de Ziguinchor nous ont présenté leur travail réalisé sur ce thème de la mondialisation.

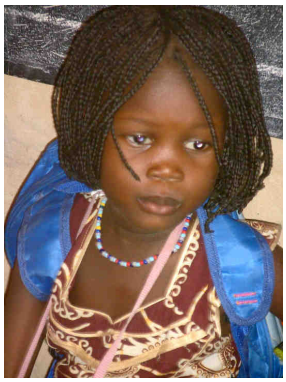
L’école primaire Francisco Carvalho

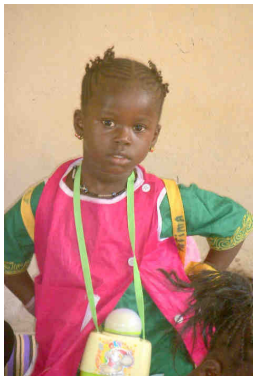
Voici deux classes où par manque de livres, tout est écrit au tableau.



Garderie d’enfants de Kandé Léona

Même les petits ont des correspondants ce qui permet aux enseignants de leur parler d’un autre pays et d’échanger des idées avec leurs collègues de l’autre continent.
La correspondance se fait sous forme de dessins.





Ils sont tous beaux car ce sont les plus résistants qui sont encore là !

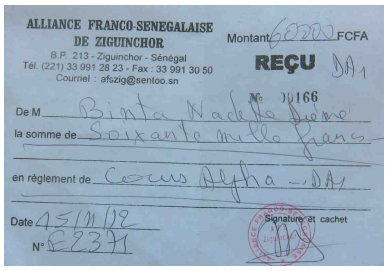
AIDES FINANCIERES SUR PLACE

Aide aux orphelins de l’école primaire Francisco CARAVALHO

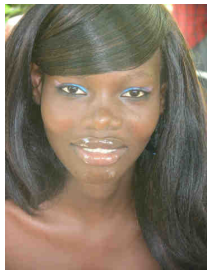
Les stylos ont été apportés de France, en partie offerts par Eliane BERNARD, adhérente à l’association et également, par l’usine PILOT d’Annecy. Sur place, nous avons acheté les cahiers. Un cahier et un stylo ont été distribués à chaque orphelin.
Le directeur de l’école les avait tous réunis dans une même salle de classe.

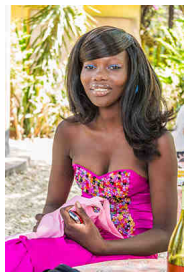
Aide à des études

Toujours les cours **d'alphabétisation pour Binta Diémé**, qui obtient de bons résultats que nous avons pu constater d'ailleurs dans sa manière de mieux s'exprimer en français et qui passe en troisième année. Ces cours sont toujours dispensés à l'Alliance franco-sénégalaise.


ALLIANCE FRANCO-SENEGALAISE
DE ZIGUINCHOR
B.P. 213 - Ziguinchor - Sénégal
Tél. (221) 33 991 28 23 - Fax : 33 991 30 50
Courriel : afszig@sentoo.sn

Montant FCFA
REÇU
N° 0166
De M
la somme de
en règlement de
Date
N°
Signature et cachet





Elle apprend la couture et se fait ses vêtements

Démarrage d'un financement de **cours en école hôtelière pour Bernadette**, le premier bébé né dans la maternité sans toit. Son papa qui a quatorze enfants et trois femmes ne veut pas l'aider dans des études et délaisse sa maman. Elle a essayé de travailler dans la coiffure mais fait des allergies aux produits.
En compensation de l'aide, sa maman viendra régulièrement à l'école, comme assistante maternelle, aider les instituteurs dans les tâches extra-scolaires comme par exemple, accompagner les enfants aux toilettes pour que la maîtresse ne laisse pas les autres seuls etc.
Si cette condition n'est pas remplie, le financement des cours sera arrêté.

Achat de sacs de riz de 50 kg pour des familles.

Suivi des aides envoyées pendant l'année

Kassoumaye a financé **des tôles** pour le toit d'Ami qui laissait passer la pluie importante de l'hivernage (saison des pluies tropicales) de cet été.
C'est un parent qui lui laisse la case gracieusement mais elle doit l'entretenir.
La salle de bain se trouve à l'extérieur et est faite de vieilles tôles !! (voir photo ci-dessous)

Les tôles remplacées *A gauche, les nouvelles tôles et à droite la « salle de bain »*

Kassoumaye a aussi financé la fête de fin d'année de l'école, des soins de santé : médicaments divers, opération, soins dentaires, funérailles etc.

RENCONTRES et EVENEMENTS

Cathédrale de Ziguinchor

Le dimanche 11 novembre, grande cérémonie à la Cathédrale de Ziguinchor avec l'Evêque et tous les prêtres du diocèse pour l'ouverture des activités pastorales.

Maternité de Kandé

Dianke BARRO, la personne que l'association a aidée l'année dernière en finançant ses cours d'infirmière n'a malheureusement pas obtenu son diplôme et n'a plus la possibilité financière de refaire une année. Elle occupe pourtant un poste avec beaucoup de responsabilités suite au décès de l'infirmière responsable de la structure, travaille beaucoup d'heures pour un salaire de misère. Elle se voit dans l'obligation de trouver une autre solution pour compléter son salaire, comme par exemple vendre du bois… Elle est veuve avec cinq enfants.

La F.A.P. (Futur au Présent)

Cette association, créée par Marine Fourié, une jeune lyonnaise qui vient d'obtenir son master en sociologie, a pour objectif de sortir de la rue les enfants qui y « vivent », les accueillir dans un lieu sûr et adapté à leurs besoins, les réinsérer socialement.
Un don de vêtements, chaussures et matériel scolaire leur a été fait par Michèle et J. Pierre.

Visite à l'inspection académique

afin de rencontrer l'inspecteur dont nous dépendons

L’oncle de Blondin

Laurence Bernard, membre de Kassoumaye, aide aux études de Blondin, le fils de la correspondante qu’elle a depuis le collège et chaque année, nous servons d’intermédiaires.
Ne pouvant le voir, nous avons tout remis à l’oncle de Blondin.

Malang, jeune peintre

Son atelier, c’est un trottoir devant lequel nous passions tous les jours pour nous rendre à l’école. Ce sont ses toiles séchant sur un fil à linge qui ont attiré notre attention et son travail nous a plu. Nous lui avons donc acheté des toiles qui seront mises en vente dans nos différentes expositions.

Yaya Mané

Il était l’attaché de cabinet de Mr Robert Sagna, ancien maire de Ziguinchor et son frère faisait les discours de l’ancien président de la république Abou Diouf.

Manu Biagui

C’est un chanteur-musicien joueur de … biniou

Le kankourang

Il désigne à la fois un masque et un rituel célébrant la circoncision des Mandingues. C'est un personnage mythique recouvert de fibres extraites d'écorces d'arbres rouges. Très craint, voire violent, il parcourt les rues en terrorisant la population pour protéger les jeunes circoncis pendant leur initiation. La manifestation se déroule sur 30 jours (4 dimanches successifs et presque toutes les nuits). Nous l'avons rencontré à plusieurs reprises et avons même pris le risque de le photographier.

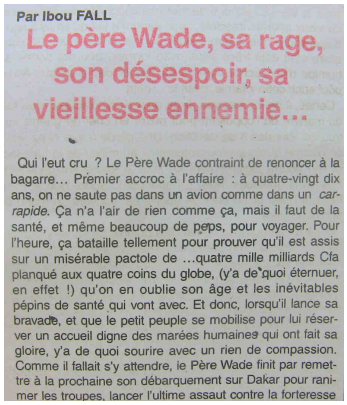
Jean-Bernard

Jean-Bernard travaille à l'Alliance franco-sénégalaise. Pour compléter ses revenus, il s'est lancé dans la photographie évènementielle. Il est de plus en plus demandé lors de cérémonies, fêtes… L'année dernière J. Pierre et Michèle lui avaient offert un appareil photo Canon argentique et cette années c'est un numérique qu'ils lui offrent. Le voici avec ses deux appareils :

Divers

Le Sénégal a un nouveau président de la république depuis le printemps : Macky Sall.
L'ancien président Abdoulaye Wade et son fils Karim ont des démêlés avec la justice.

Le nouveau président Macky Sall



Par Ibou FALL

Le père Wade, sa rage, son désespoir, sa vieillesse ennemie…

Qui l'eut cru ? Le Père Wade contraint de renoncer à la bagarre… Premier accroc à l'affaire : à quatre-vingt dix ans, on ne saute pas dans un avion comme dans un *car-rapide*. Ça n'a l'air de rien comme ça, mais il faut de la santé, et même beaucoup de peps, pour voyager. Pour l'heure, ça bataille tellement pour prouver qu'il est assis sur un misérable pactole de …quatre mille milliards Cfa planqué aux quatre coins du globe, (y'a de quoi éternuer, en effet !) qu'on en oublie son âge et les inévitables pépins de santé qui vont avec. Et donc, lorsqu'il lance sa bravade, et que le petit peuple se mobilise pour lui réserver un accueil digne des marées humaines qui ont fait sa gloire, y'a de quoi sourire avec un rien de compassion. Comme il fallait s'y attendre, le Père Wade finit par remettre à la prochaine son débarquement sur Dakar pour ranimer les troupes, lancer l'ultime assaut contre la forteresse

Article de presse sur l'ancien président Abdoulaye Wade

En Casamance, le moyen de transport le plus utilisé est la pirogue et elles sont toujours aussi belles !

La saison des pluies ou « hivernage » (été) a été très importante cette année et a causé beaucoup de dégâts et de morts : l'oncle de Mamadou, le jeune avec qui le projet a commencé a été écrasé sous sa case qui est tombée.
La case voisine de l'école s'est aussi effondrée, heureusement, il n'y a pas eu de victime et la famille a été hébergée dans l'école.

Ce qui reste de la case voisine de l'école

LE DERNIER JOUR

L'école est pratiquement finie :

- Peinture des murs et fresques terminées
- Enseigne posée
- Petites finitions : les plaques au-dessus des portes des différentes salles sont posées, le ventilateur est opérationnel, la serrure du portail fonctionne, le bureau d'Ousmane est bien aménagé, son ordinateur fonctionne.

Il ne reste plus que les peintures des volets à terminer … et le rangement de la bibliothèque.
Pour cela il faudra encore une bonne partie de l'année mais ça ne l'empêche pas de fonctionner.

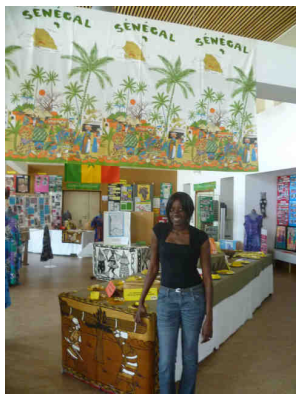
Nous terminons ce séjour par les photos de « famille » :

MANIFESTATIONS IMPORTANTES DE L'ANNEE

Le Comice agricole de Vouvray

Vente d'artisanat africain

L'exposition annuelle au collège Saint-Exupéry de Bellegarde



Le Marché de Noël du Crédo

Bonnes fêtes de fin d'année à tous